

INTONACO - REVOQUE - VERPUTZTE WAND - BRICK WALLS - POUR BRIQUE - Для монолитных стен

Altezza - Altura - Höhe - Height - Hauteur - Высота

2000 - 2020 - 2030 - 2100

N° 3 KubiKuadra K3000

| L<br>(mm) | X<br>(mm) | H<br>(mm) | Lvm<br>(mm) | X<br>(mm) | Hvm<br>(mm) | Lp*<br>(mm) | X<br>(mm) | Hp*<br>(mm) | Sm<br>(mm) | Sp<br>(mm) |
|-----------|-----------|-----------|-------------|-----------|-------------|-------------|-----------|-------------|------------|------------|
| 600       | x         | 2000      | 720         | x         | 2060        | 634         | x         | 2015        |            |            |
| 600       | x         | 2020      | 720         | x         | 2080        | 634         | x         | 2035        |            |            |
| 600       | x         | 2030      | 720         | x         | 2090        | 634         | x         | 2045        |            |            |
| 600       | x         | 2100      | 720         | x         | 2160        | 634         | x         | 2115        |            |            |
| 700       | x         | 2000      | 820         | x         | 2060        | 734         | x         | 2015        |            |            |
| 700       | x         | 2020      | 820         | x         | 2080        | 734         | x         | 2035        |            |            |
| 700       | x         | 2030      | 820         | x         | 2090        | 734         | x         | 2045        |            |            |
| 700       | x         | 2100      | 820         | x         | 2160        | 734         | x         | 2115        |            |            |
| 800       | x         | 2000      | 920         | x         | 2060        | 834         | x         | 2015        | 105        | 45         |
| 800       | x         | 2020      | 920         | x         | 2080        | 834         | x         | 2035        |            |            |
| 800       | x         | 2030      | 920         | x         | 2090        | 834         | x         | 2045        |            |            |
| 800       | x         | 2100      | 920         | x         | 2160        | 834         | x         | 2115        | >105       |            |
| 900       | x         | 2000      | 1020        | x         | 2060        | 934         | x         | 2015        |            |            |
| 900       | x         | 2020      | 1020        | x         | 2080        | 934         | x         | 2035        |            |            |
| 900       | x         | 2030      | 1020        | x         | 2090        | 934         | x         | 2045        |            |            |
| 900       | x         | 2100      | 1020        | x         | 2160        | 934         | x         | 2115        |            |            |
| 1000      | x         | 2000      | 1120        | x         | 2060        | 1034        | x         | 2015        |            |            |
| 1000      | x         | 2020      | 1120        | x         | 2080        | 1034        | x         | 2035        |            |            |
| 1000      | x         | 2030      | 1120        | x         | 2090        | 1034        | x         | 2045        |            |            |
| 1000      | x         | 2100      | 1120        | x         | 2160        | 1034        | x         | 2115        |            |            |

Altezza - Altura - Höhe - Height - Hauteur - Высота

2110-2400 / 2410-2700

N° 4 KubiKuadra K3000

| L<br>(mm) | X<br>(mm) | H<br>(mm) | Lvm<br>(mm) | X<br>(mm) | Hvm<br>(mm) | Lp*<br>(mm) | X<br>(mm) | Hp*<br>(mm) | Sm<br>(mm) | Sp<br>(mm) |
|-----------|-----------|-----------|-------------|-----------|-------------|-------------|-----------|-------------|------------|------------|
| 600       | x         | 2110-2400 | 720         | x         | 2170-2460   | 634         | x         | 2125-2415   |            |            |
| 700       | x         | 2110-2400 | 820         | x         | 2170-2460   | 734         | x         | 2125-2415   |            |            |
| 800       | x         | 2110-2400 | 920         | x         | 2170-2460   | 834         | x         | 2125-2415   | 105        | 45         |
| 900       | x         | 2110-2400 | 1020        | x         | 2170-2460   | 934         | x         | 2125-2415   |            |            |
| 1000      | x         | 2110-2400 | 1120        | x         | 2170-2460   | 1034        | x         | 2125-2415   |            |            |
| 600       | x         | 2410-2700 | 720         | x         | 2470-2760   | 634         | x         | 2425-2715   |            |            |
| 700       | x         | 2410-2700 | 820         | x         | 2470-2760   | 734         | x         | 2425-2715   | >105       |            |
| 800       | x         | 2410-2700 | 920         | x         | 2470-2760   | 834         | x         | 2425-2715   |            |            |
| 900       | x         | 2410-2700 | 1020        | x         | 2470-2760   | 934         | x         | 2425-2715   |            |            |
| 1000      | x         | 2410-2700 | 1120        | x         | 2470-2760   | 1034        | x         | 2425-2715   |            |            |

**I** LEGENDA E FORMULE DI CALCOLO DIMENSIONALE :  
L = Larghezza Utile di Passaggio NOMINALE (es. 600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = Larghezza Vano Muro = L + 120 mm (es. 720, 920, ..., 1120 mm)  
Lp\* = Larghezza Pannello FINITO = L + 34 mm (es. 634, 834, ..., 1034 mm)  
H = Altezza Utile di Passaggio TEORICA (es. 2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = Altezza Vano Muro = H + 60 mm (es. 2060, 2160, ..., 2760 mm)  
Hp\* = Altezza Pannello FINITO = H + 15 mm (es. 2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = Spessore Pannello = 45 mm  
Sm = Spessore Parete Finita (mm)  
A\*\* = Altezza fissaggio maniglia dal bordo inferiore del pannello (mm)  
\*NOTA : Le dimensioni del pannello Lp e Hp si intendono come dimensioni massime del pannello finito, cioè completo di tutti i trattamenti superficiali come impiallacciatura, laccatura, verniciatura, ecc...  
\*\*NOTA : La quota "A" è riferita alla distanza tra il centro della maniglia e il bordo inferiore del pannello, tale quota è stata calcolata considerando 5mm di luce tra pannello e pavimento.

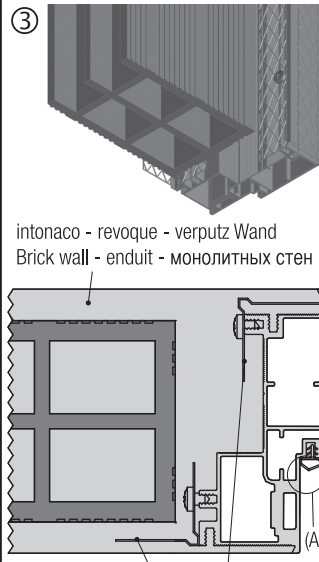
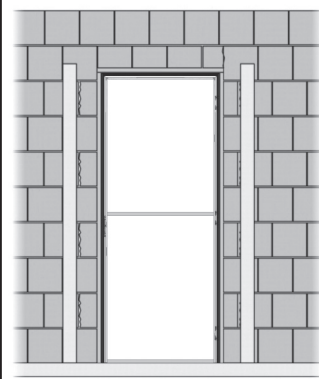
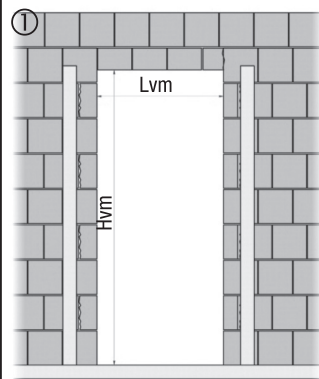
**D** ERKLÄRUNG UND FORMELN FÜR DIE DIMENSIONALE BERECHNUNG:  
L = nominal nutzbare Durchgangsbreite (600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = Breite d. Mauerlochs = L+120 mm (720, 920, ..., 1120 mm)  
Lp\* = Breite Türblatt vollendet = L+34 mm (634, 834, ..., 1034 mm)  
H = theoretische nutzbare Durchgangshöhe (2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = Höhe Mauerlochs = H+60 mm (2060, 2160, ..., 2760 mm)  
Hp\* = Höhe Türblatt vollendet = H+15 mm (2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = Durchgang Türblatt = 45 mm  
Sm = Wandstärke vollendet (mm)  
A\*\* = Höhe Befestigung Türgriff, Unterseite des Türbittels (mm)  
\*Vermerk: Die Dimensionen des Türbittels Lp und Hp versteht man als maximale Dimensionen des vollendetenfertigen Türbittels, d.h. komplett mit allen oberflächlichen Bearbeitungen wie Lackierung, Furnieren etc.  
\*\*Hinweis: Der Maß "A" bezieht sich auf den Abstand zwischen der Mitte des Türgriffes und der Unterseite des Türbittels. Dieser Maß wurde in Hinblick auf die 5mm Lücke zwischen Türblatt und Boden berechnet.

**F** LEGENDE ET FORMULES DE CALCUL DES DIMENSIONS :  
L = Largeur Utile de passage NOMINALE (ex : 600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = Largeur Vide Mur Muro = L + 120 mm (ex : 720, 920, ..., 1120 mm)  
Lp\* = Largeur panneau FINI = L + 34 mm (ex : 634, 834, ..., 1034 mm)  
H = Hauteur utile de passage THEORIQUE (ex : 2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = Hauteur Vide Mur = H + 60 mm (ex : 2060, 2160, ..., 2760 mm)  
Hp\* = Hauteur Panneau FINI = H + 15 mm (ex : 2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = Epaisseur Panneau = 45 mm  
Sm = Epaisseur cloison FINI (mm)  
A\*\* = Hauteur de fixation de la poignée du bord inférieur du panneau (mm)  
\*REMARQUE : les dimensions du panneau Lp et Hp sont exprimées en dimensions maximum du panneau fini, c'est à dire après traitements de surface comme lasure, vernis, enduits, etc...  
\*\*REMARQUE : La cote "A" se réfère à la distance entre le centre de la poignée et le bord inférieur du panneau, cette cote a été calculée en considérant 5 mm de lumière entre le panneau et le plancher.

**E** LEYENDA Y FORMULAS DE CÁLCULOS DIMENSIONALES:  
L = Luz de paso NOMINAL (por ejemplo, 600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = Ancho Panel ACABADO = L + 120 mm (por ejemplo, 720, 920, ..., 1120 mm)  
Lp\* = Ancho Panel ACABADO = L + 34 mm (por ejemplo, 634, 834, ..., 1034 mm)  
H = Altura útil de paso TEORICA (por ejemplo, 2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = Altura hueco pared = H + 60 mm (por ejemplo, 2060, 2160, ..., 2760 mm)  
Hp\* = Altura panel TERMINADO = H + 15 mm (por ejemplo, 2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = Grosor del panel = 45 mm  
Sm = Espesor pared term. (mm)  
A\*\* = Altura de colocación de la manilla desde el borde inferior del panel (mm)  
\*Nota: Las medidas del panel de Lp y Hp se entienden como tamaño máximo del panel acabado con todos los acabados superficiales, tales como chapado de madera, lacado, etc...  
\*\*NOTA : La cota "A" se refiere a la distancia entre el centro de la manilla y el borde inferior del panel, esta cota ha sido calculada considerando 5mm de luz entre el panel y el suelo.

**UK** DIMENSIONAL CALCULATION FORMULAE:  
L = Nominal free opening width (eg 600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = Inside wall thickness = L + 120 mm (eg 720, 920, ..., 1120 mm)  
Lp\* = Finished panel width = L + 34 mm (eg 634, 834, ..., 1034 mm)  
H = Nominal free opening height (eg 2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = Inside Wall Height = H + 60 mm (eg 2060, 2160, ..., 2760 mm)  
Hp\* = Finished Panel height = H + 15 mm (eg 2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = Panel Thickness = 45 mm  
Sm = Finished wall thickness (mm)  
A\*\* = Handle-fixing height to be taken from the lower edge of the panel (mm)  
\*Note: The panel dimensions Lp and Hp are expressed in maximum dimensions of the finished panel, ie after surface treatments such as stain, varnish, coatings, etc.  
\*\*NB : "A" stands for the distance between the middle of the handle and the lower edge of the panel. This measure has been calculated considering a 5mm gap between panel and floor.

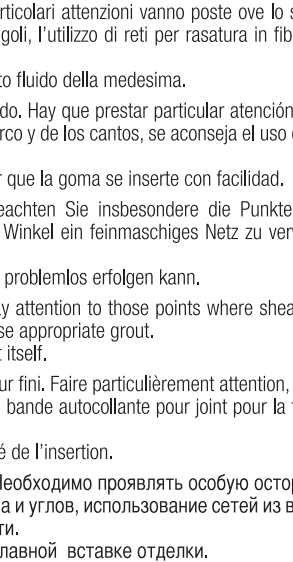
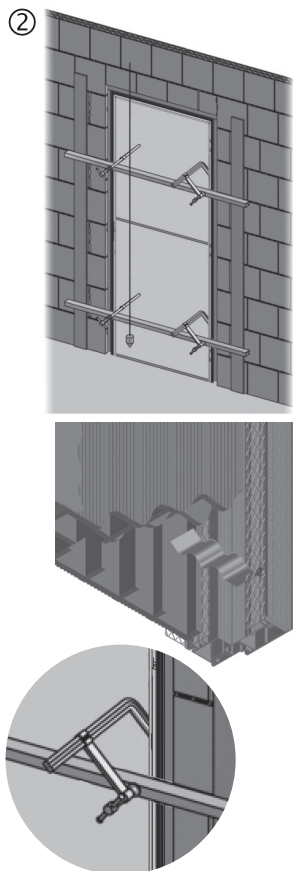
**RUS** Легенда и Формулы расчета размеров:  
L = теоретически полезная ширина прохода (ex. 600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = ширина проема стены = L + 120 mm (ex. 720, 920, ..., 1120 mm)  
Lp\* = конечная ширина полотна = L + 34 mm (ex. 634, 834, ..., 1034 mm)  
H = теоретически полезная высота прохода (ex. 2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = высота проема стены = H + 60 mm (ex. 2060, 2160, ..., 2760 mm)  
Hp\* = конечная высота полотна = H + 15 mm (ex. 2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = толщина полотна = 45 mm  
Sm = толщина стены (mm)  
A\*\* = Высота фиксации дверной ручки от нижнего края полотна (mm)  
\*Примечание : размеры полотна Lp и Hp подразумевают максимальные размеры конечного полотна, то есть в комплекте со всеми поворотно-открывающими обработками как шпон, лакировка и т.д.  
\*\*Примечание : Значение "А" относится к расстоянию между центром ручки и нижним краем полотна, данное значение было рассчитано учитывая 5мм зазора между полотном и полом.



profilo reggi intonaco - perfil soporte revoque  
Profil Verputzstütze - profile brick keeper  
профиль - поддержка профиля штукатурки

**I** Per una corretta installazione è necessario effettuare uno squadra perfetto.  
1- Predisporre il vano muro per accogliere il telaio secondo le dimensioni di ingombro riportate nella tabella.  
Posizionare il telaio assicurandosi di allineare il piombo ed il piano. La base inferiore del telaio dovrà essere posta a filo del pavimento finito.  
**E** Para una correcta instalación es necesario efectuar un hueco perfecto.  
1- Predisponer el hueco pared para recibir la estructura según las dimensiones que figuran en la tabla.  
Posicionar la estructura asegurándose de alinear el hilo de plomo y el piso. La base inferior de la estructura deberá ser colocada a ras del pavimento terminado.  
**D** Für eine korrekte Montage ist eine perfekte Auslotung notwendig.  
1- Die Maueröffnung vorbereiten, um den Rahmen laut den angegebenen Maßen der Tabelle einzufassen.  
Den Rahmen so positionieren, dass er perfekt ausgelotet ist. Die untere Basis des Rahmens muss auf den fertig verlegten Fußboden gestellt werden.  
**UK** In order to grant a correct installation it is necessary to make a perfect plumbing.  
1- Prepare the wall opening in order to grip the frame following the sizes given in the chart.  
Set the frame and make sure that the plumb is aligned. The inferior basis of the frame should be put on the laid floor.  
**F** Pour une correcte installation il est nécessaire d'effectuer un aplomb parfait.  
1- Réaliser la réservation dans le mur pour placer le cadre selon les dimensions reportées dans le tableau des mesures.  
Positionner le cadre en s'assurant du bon alignement et de l'aplomb. La base inférieure du cadre devra être placée au niveau du sol fini.

**RUS** Для правильной установки необходимо выполнить идеальный замер.  
1- Подготовить отверстие в стене для установки встраиваемой коробки в зависимости от размеров, приведенных в таблице.  
Расположите пенал, выровняв по отверстию. Нижняя база пенала должна быть положена на законченный пол.

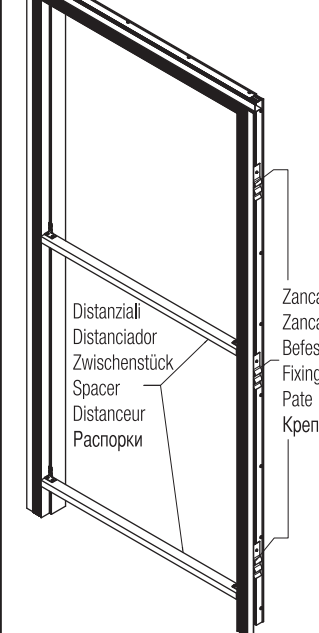
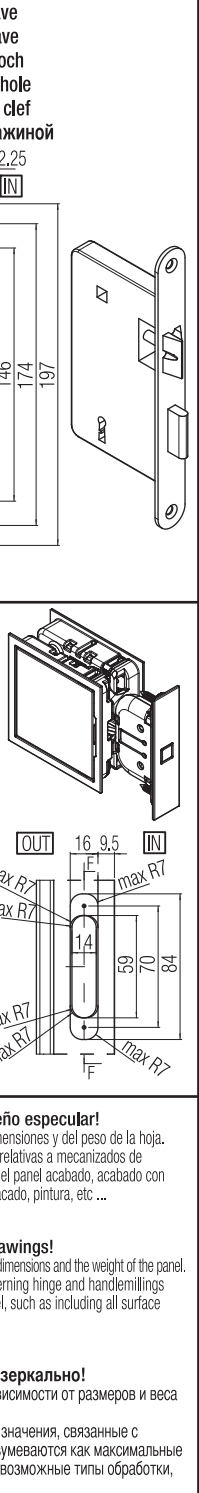
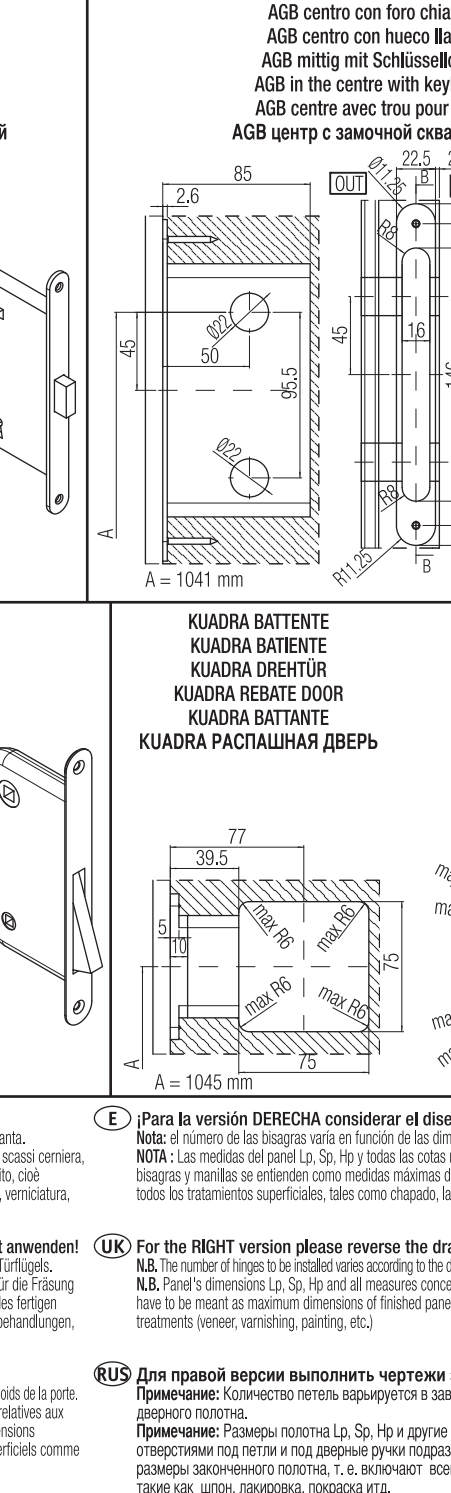
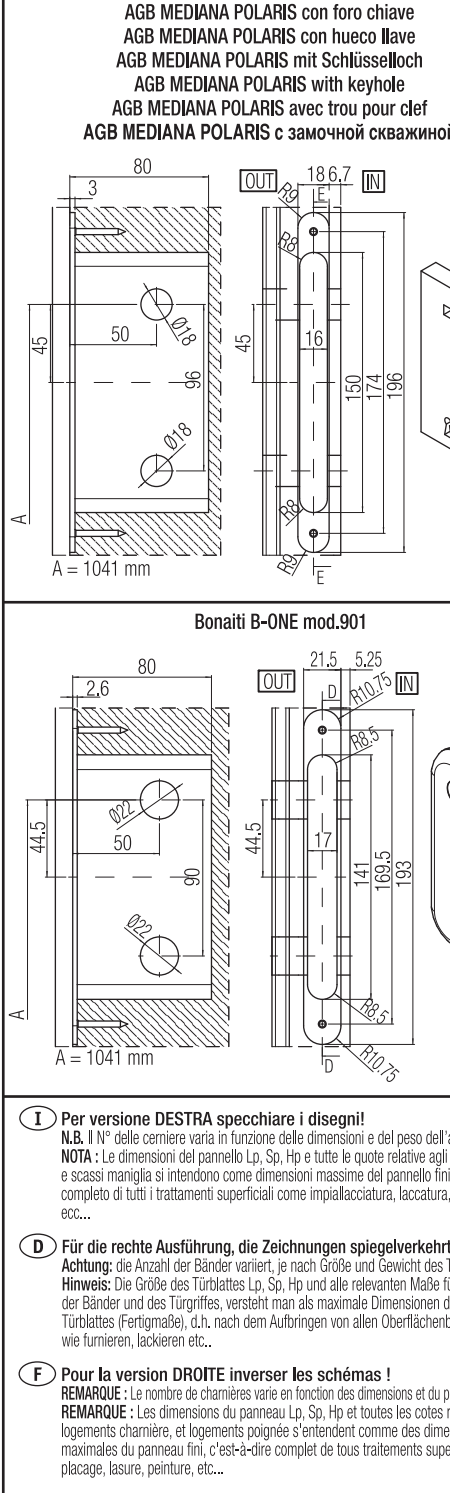
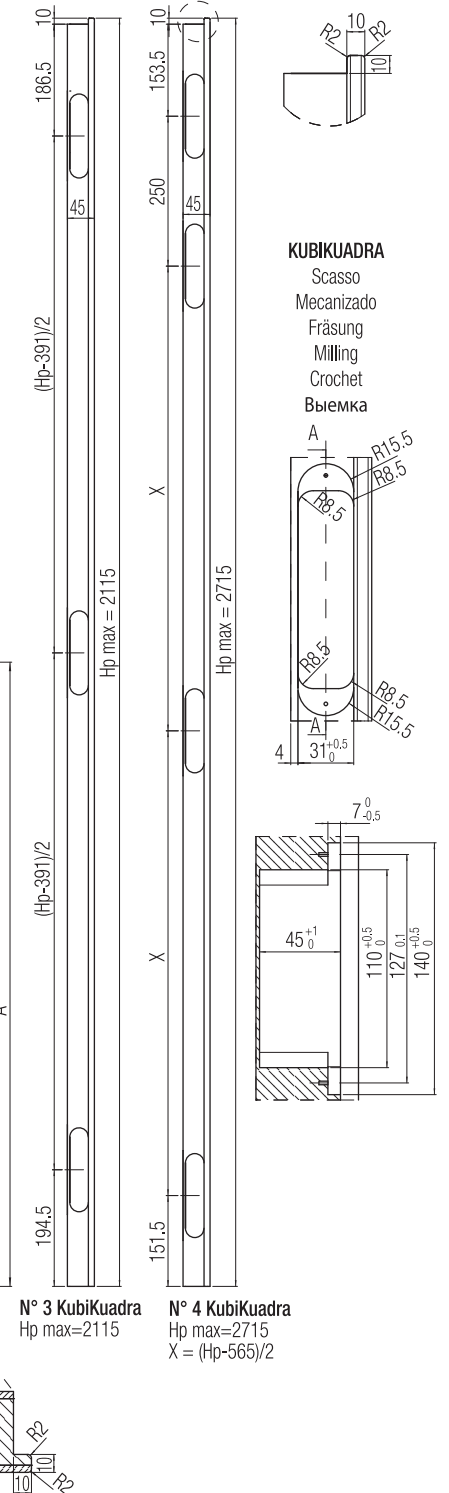
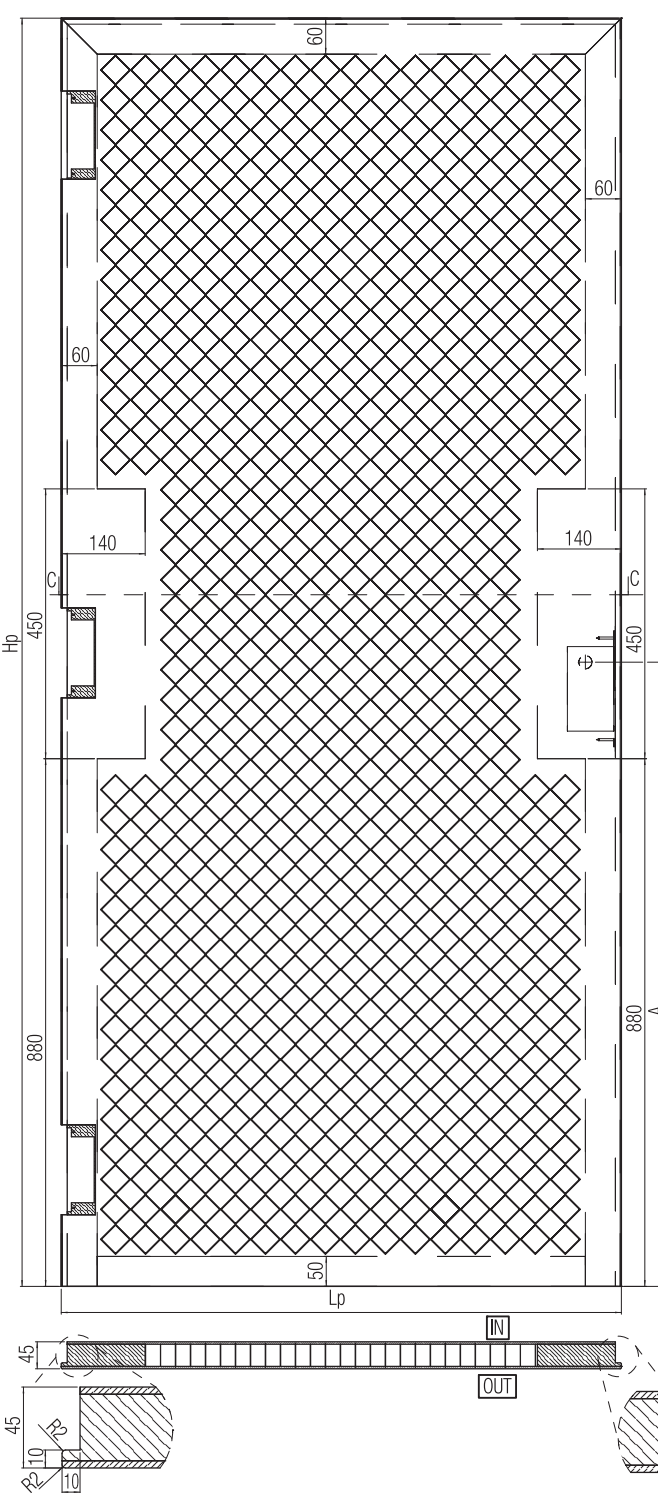


profilo reggi intonaco - perfil soporte revoque  
Profil Verputzstütze - profile brick keeper  
профиль - поддержка профиля штукатурки

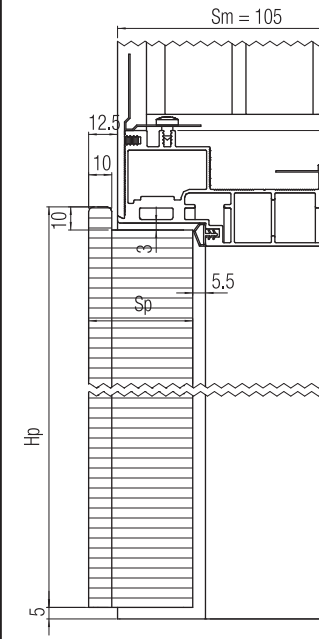
**I** 2- Riepiegar le zanche metalliche fissate allo stipse e prevedere alloggiamento nel mattone forato. Bloccare quindi il telaio al vano creato con molle e allineare al filo muro finito un lato del telaio. Bloccare il telaio con punti di calce lungo le pareti perimetrali. Non rimuovere i distanziali.  
**E** 2- Rieplegar las grapas metálicas fijadas a la jamba y proceder al alojamiento en el ladrillo agujereado. Bloquear por lo tanto la estructura al hueco creado con resortes y alinear al ras del muro terminado un lado de la estructura. Bloquearlo por lo tanto con las abrazaderas, controlando nuevamente la alienación y el hilo de plomo de la estructura. Bloquear la estructura con puntos de cal a lo largo de las partes perimetrales. No quitar los distanciadores.  
**D** 2- Die an den Pfosten angebrachten Befestigungselemente biegen und an der Mauerwand befestigen. Anschließend den Rahmen mit den Klemmen an der vorgesehenen Öffnung fixieren und eine Seite des Rahmens an die fertige Wand anpassen. Danach mit Klemmen fixieren nachdem man die Anpassung und Auskantung sichergestellt hat. Schließlich den Rahmen mit Putzmörtel entlang der Außenwände fixieren. Die Distanzhalter nicht entfernen.  
**UK** 2- Bend the fixing plates fixed at the jamb and foresee the collocation into the brickwall. Fix the frame at the created opening with springs and align it with plumb. Block it with clamps, by making sure that the plumb is aligned. Fix the frame with lime along the external walls. Do not remove the spacers.  
**F** 2- Replier les pates de scellement fixées au cadre et prévoir de créer une cavité dans les briques. Bloquer le cadre dans la réservation du mur avec ressorts et l'aligner à fleur au coté du cadre. Bloquer donc avec pinces, en s'assurant nouvellement du bon alignement et de l'aplomb correct du cadre. Bloquer le cadre avec de la chaux le long de la cloison périmétrale. Ne pas retirer les distancieurs.  
**RUS** 2- Согните металлические пластины, закрепленные на коске, и подготовьте для установки в кирпичную стену. Зафиксируйте встраиваемую коробку в сделанном отверстии с помощью пружин и выровняйте в линию со стеной одну из сторон пенала. Заблокируйте его с помощью зажимов, снова убедясь в том, что встраиваемая коробка в линию со стеной. Закрепите пенал с помощью извести по периметру. Не убирать прокладки !

**I** Rimuovere la pellicola di protezione del profilo, i tappi di protezione e i distanziali, prima di montare il pannello e solo dopo aver completato la posa in opera.  
**E** Quitar el film de protección del perfil, los tapones de protección y los distanciadores, antes de montar el panel y solo después de haber completado la puesta en obra.  
**D** Schutzrolle vom Profil, Schutzkappen und Zwischenstücke erst entfernen, wenn das Türblatt montiert wird und nur nachdem der Aufbau auf Rahmens vollständig abgeschlossen wurde.  
**UK** Remove the film, cover caps and spacers before mounting the door leaf and after the installation of the frame will have been completed.  
**F** Avant de monter la porte et seulement après avoir terminé la mise en place du cadre, retirer le film de protection présent sur le cadre aluminium, retirer les caches et les distancieurs.  
**RUS** Снимите защитную пленку с профиля, защитные колпачки и прокладки перед установкой дверного полотна и после того, как установка пенала была закончена.

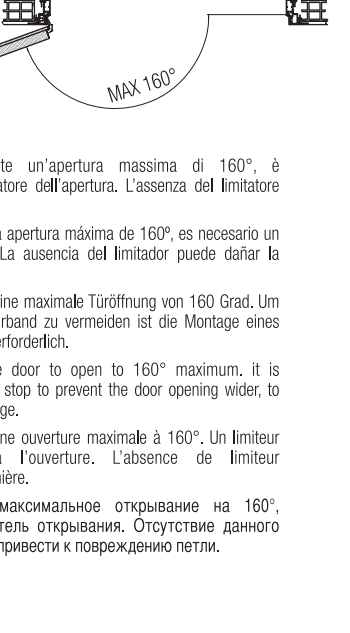
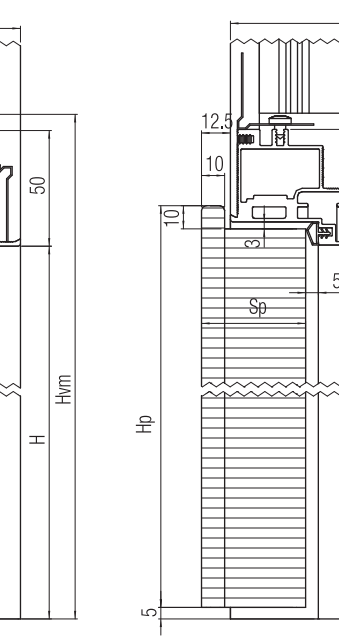
PANNELLO PORTA TIRARE SINISTRO INTONACO E CARTONGESSO - HOJA PUERTA ESTIRAR IZQUIERDA REVOQUE Y CARTÓN-YESO  
TÜRBLATT ZIEHEN LINKS VERPUTZTE WÄNDE UND GIPSWÄNDE - DOOR LEAF PULL LEFT BRICK WALLS AND GYPSUM BOARD WALLS  
PANNEAU DE PORTE TIRER GAUCHE POUR ENDUIT ET PLAQUE DE PLATRE - ДВЕРНОЕ ПОЛОТНО С ОТКРЫВАНИЕМ ВЛЕВО ДЛЯ ШТУКАТУРЕННЫХ СТЕН И СТЕН ИЗ ГИПСОКАРТОНА



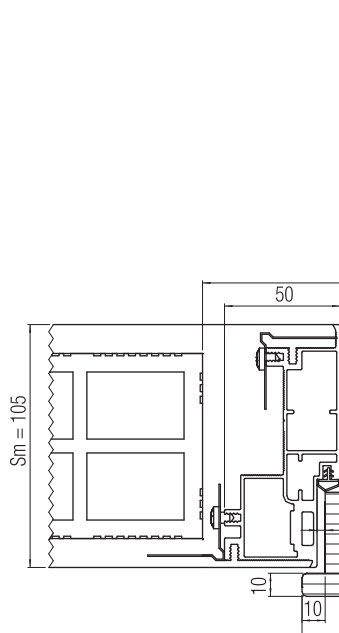
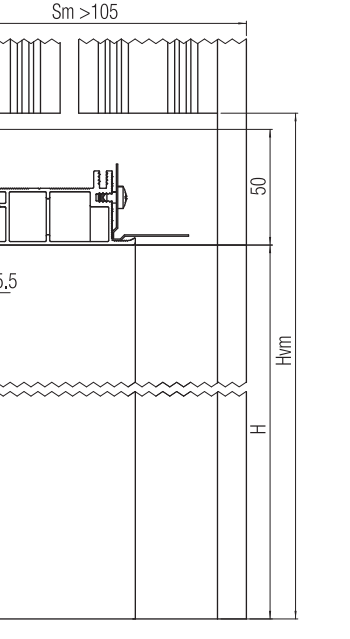
Telaio tirare destro / sinistro Sm 105  
Marco tirar derecha / izquierda Sm 105  
Rahmen in Zugrichtung rechts / links Sm 105  
Frame in pulling direction right / left Sm 105  
Cadre à tirer droite / gauche Sm 105  
Встроенная коробка с открыванием вправо/влево Sm 105



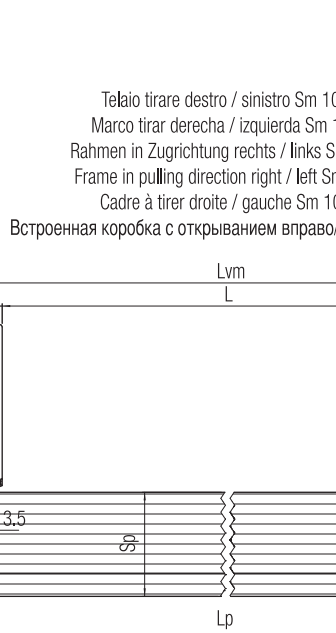
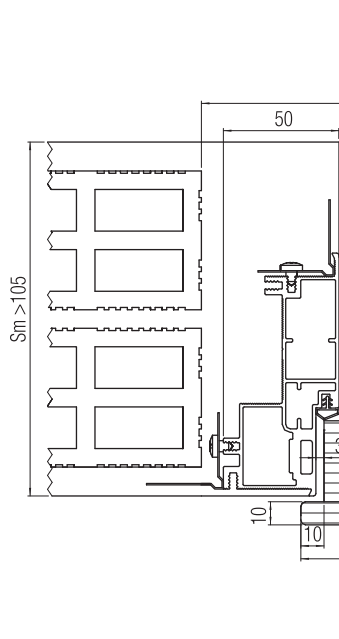
Telaio tirare destro / sinistro Sm >105  
Marco tirar derecha / izquierda Sm >105  
Rahmen in Zugrichtung rechts / links Sm >105  
Frame in pulling direction right / left Sm >105  
Cadre à tirer droite / gauche Sm >105  
Встроенная коробка с открыванием вправо/влево Sm >105



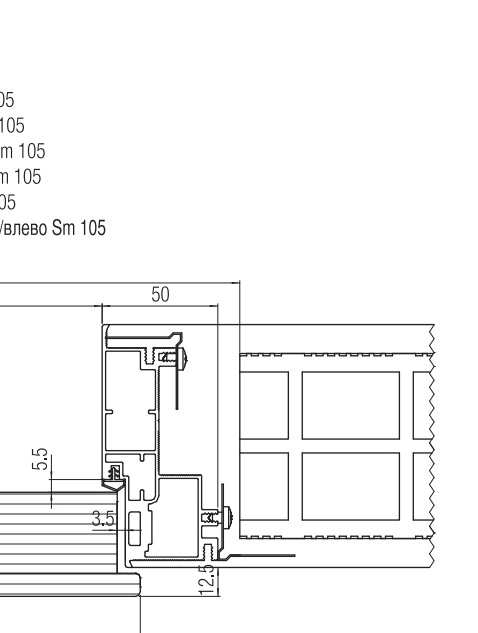
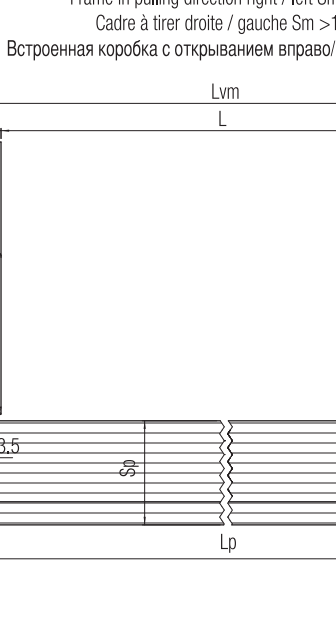
Telaio tirare destro / sinistro Sm >105  
Marco tirar derecha / izquierda Sm >105  
Rahmen in Zugrichtung rechts / links Sm >105  
Frame in pulling direction right / left Sm >105  
Cadre à tirer droite / gauche Sm >105  
Встроенная коробка с открыванием вправо/влево Sm >105



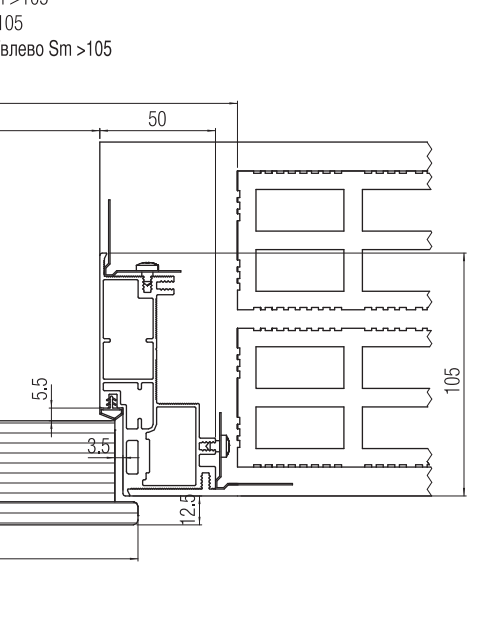
Telaio tirare destro / sinistro Sm >105  
Marco tirar derecha / izquierda Sm >105  
Rahmen in Zugrichtung rechts / links Sm >105  
Frame in pulling direction right / left Sm >105  
Cadre à tirer droite / gauche Sm >105  
Встроенная коробка с открыванием вправо/влево Sm >105



Telaio tirare destro / sinistro Sm >105  
Marco tirar derecha / izquierda Sm >105  
Rahmen in Zugrichtung rechts / links Sm >105  
Frame in pulling direction right / left Sm >105  
Cadre à tirer droite / gauche Sm >105  
Встроенная коробка с открыванием вправо/влево Sm >105



Telaio tirare destro / sinistro Sm >105  
Marco tirar derecha / izquierda Sm >105  
Rahmen in Zugrichtung rechts / links Sm >105  
Frame in pulling direction right / left Sm >105  
Cadre à tirer droite / gauche Sm >105  
Встроенная коробка с открыванием вправо/влево Sm >105



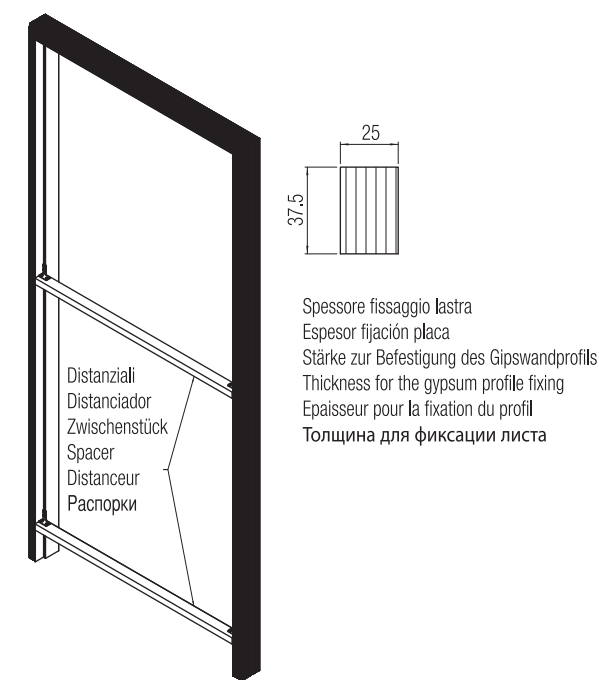
## CARTONGESSO - CARTÓN-YESO - GIPSWAND - GYPSUM BOARD - POUR PLAQUE DE PLATRE - Для стен из гипсокартона

Altezza - Altura - Höhe - Height - Hauteur - Высота  
**2000 - 2020 - 2030 - 2100**

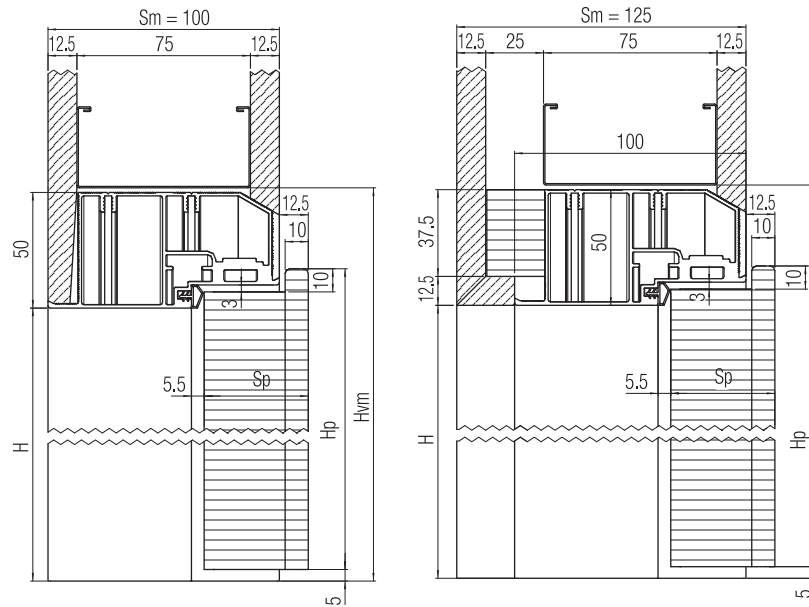
| № 3 KubiKuadra K3000 |           |           |             |           |             |             |           |             |     |
|----------------------|-----------|-----------|-------------|-----------|-------------|-------------|-----------|-------------|-----|
| L<br>(mm)            | X<br>(mm) | H<br>(mm) | Lvm<br>(mm) | X<br>(mm) | Hvm<br>(mm) | Lp*<br>(mm) | X<br>(mm) | Hp*<br>(mm) |     |
| 600                  | x         | 2000      | 710         | x         | 2055        | 634         | x         | 2015        |     |
| 600                  | x         | 2020      | 710         | x         | 2075        | 634         | x         | 2035        |     |
| 600                  | x         | 2030      | 710         | x         | 2085        | 634         | x         | 2045        |     |
| 600                  | x         | 2100      | 710         | x         | 2155        | 634         | x         | 2115        |     |
| 700                  | x         | 2000      | 810         | x         | 2055        | 734         | x         | 2015        |     |
| 700                  | x         | 2020      | 810         | x         | 2075        | 734         | x         | 2035        |     |
| 700                  | x         | 2030      | 810         | x         | 2085        | 734         | x         | 2045        |     |
| 700                  | x         | 2100      | 810         | x         | 2155        | 734         | x         | 2115        | 100 |
| 800                  | x         | 2000      | 910         | x         | 2055        | 834         | x         | 2015        |     |
| 800                  | x         | 2020      | 910         | x         | 2075        | 834         | x         | 2035        |     |
| 800                  | x         | 2030      | 910         | x         | 2085        | 834         | x         | 2045        |     |
| 800                  | x         | 2100      | 910         | x         | 2155        | 834         | x         | 2115        |     |
| 900                  | x         | 2000      | 1010        | x         | 2055        | 934         | x         | 2015        |     |
| 900                  | x         | 2020      | 1010        | x         | 2075        | 934         | x         | 2035        |     |
| 900                  | x         | 2030      | 1010        | x         | 2085        | 934         | x         | 2045        |     |
| 900                  | x         | 2100      | 1010        | x         | 2155        | 934         | x         | 2115        |     |
| 1000                 | x         | 2000      | 1110        | x         | 2055        | 1034        | x         | 2015        |     |
| 1000                 | x         | 2020      | 1110        | x         | 2075        | 1034        | x         | 2035        |     |
| 1000                 | x         | 2030      | 1110        | x         | 2085        | 1034        | x         | 2045        |     |
| 1000                 | x         | 2100      | 1110        | x         | 2155        | 1034        | x         | 2115        |     |

Altezza - Altura - Höhe - Height - Hauteur - Высота  
**2110-2400 / 2410-2700**  
**№ 4 KubiKuadra K3000**

| L<br>(mm) | X<br>(mm) | H<br>(mm) | Lvm<br>(mm) | X<br>(mm) | Hvm<br>(mm) | Lp*<br>(mm) | X<br>(mm) | Hp*<br>(mm) | Sm<br>(mm) | Sp<br>(mm) |
|-----------|-----------|-----------|-------------|-----------|-------------|-------------|-----------|-------------|------------|------------|
| 600       | x         | 2110-2400 | 710         | x         | 2165-2455   | 634         | x         | 2125-2415   |            |            |
| 700       | x         | 2110-2400 | 810         | x         | 2165-2455   | 734         | x         | 2125-2415   |            |            |
| 800       | x         | 2110-2400 | 910         | x         | 2165-2455   | 834         | x         | 2125-2415   | 100        |            |
| 900       | x         | 2110-2400 | 1010        | x         | 2165-2455   | 934         | x         | 2125-2415   |            |            |
| 1000      | x         | 2110-2400 | 1110        | x         | 2165-2455   | 1034        | x         | 2125-2415   | 120        | 45         |
| 600       | x         | 2410-2700 | 710         | x         | 2465-2755   | 634         | x         | 2425-2715   |            |            |
| 700       | x         | 2410-2700 | 810         | x         | 2465-2755   | 734         | x         | 2425-2715   |            |            |
| 800       | x         | 2410-2700 | 910         | x         | 2465-2755   | 834         | x         | 2425-2715   | 125        |            |
| 900       | x         | 2410-2700 | 1010        | x         | 2465-2755   | 934         | x         | 2425-2715   |            |            |
| 1000      | x         | 2410-2700 | 1110        | x         | 2465-2755   | 1034        | x         | 2425-2715   |            |            |



Telaio tirare destro / sinistro Sm 100 - Orditura 75  
Marco tirar derecha / izquierda Sm 100 - Entramado 75  
Rahmen in Zugrichtung rechts / links Sm 100 - Aufbau 75  
Frame in pulling direction right / left Sm 100 - Channel guide 75  
Cadre à tirer droite / gauche Sm 100 - 75  
Встроенная коробка с открыванием вправо/влево Sm 100 - 75



**I LEGENDA E FORMULE DI CALCOLO DIMENSIONALE:**  
L = Larghezza Utile di Passaggio NOMINALE (es. 600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = Larghezza Vano Muro = L + 110 mm (es. 710, 910, ..., 1110 mm)  
Lp\* = Larghezza Pannello FINITO = L + 34 mm (es. 634, 834, ..., 1034 mm)  
H = Altezza Utile di Passaggio TEORICA (es. 2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = Altezza Vano Muro = H + 55 mm (es. 2055, 2155, ..., 2755 mm)  
Hp\* = Altezza Pannello FINITO = H + 15 mm (es. 2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = Spessore Pannello = 45 mm  
Sm = Spessore Parete Finita (mm)  
A\*\* = Altezza fissaggio montaggio dal bordo inferiore del pannello (mm)  
\*NOTA: Le dimensioni del pannello Lp e Hp si intendono come dimensioni massime del pannello finito, cioè completo di tutti i trattamenti superficiali come impiallacciatura, laccatura, ecc...  
\*\*NOTA: La quota "A" si riferisce alla distanza tra il centro della maniglia e il bordo inferiore del pannello, tale quota è stata calcolata considerando 5mm di luce tra pannello e pavimento.

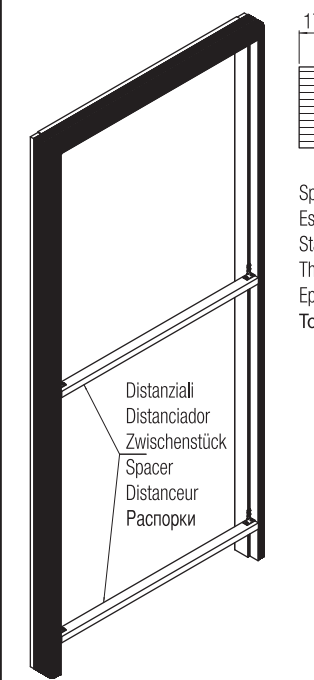
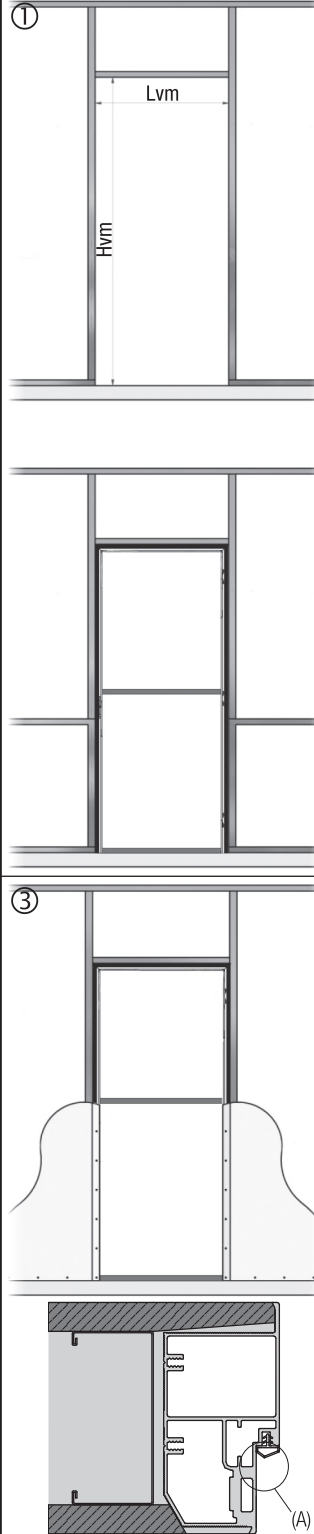
**D ERKLÄRUNG UND FORMELN FÜR DIE DIMENSIONALE BERECHNUNG:**  
L = nominal nutzbare Durchgangsbreite (600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = Breite d. Mauerschechs = L + 110 mm (710, 910, ..., 1110 mm)  
Lp\* = Breite Türblatt vollendet = L + 34 mm (634, 834, ..., 1034 mm)  
H = theoretische nutzbare Durchgangshöhe (2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = Höhe Mauerloch = H + 55 mm (2055, 2155, ..., 2755 mm)  
Hp\* = Höhe Türblatt vollendet = H + 15 mm (2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = Durchgang Türblatt = 45 mm  
Sm = Wandstärke vollendet (mm)  
A\*\* = Höhe Befestigung Türgriff, Unterseite des Türblattes (mm)  
\*Vermerk: Die Dimensionen des Türblattes Lp und Hp versteht man als maximale Dimensionen des vollendeten/verfertigten Türblattes, d.h. komplett mit allen oberflächlichen Bearbeitungen wie Lackierung, Furnieren etc.  
\*\*Hinweis: Der Maß "A" bezieht sich auf den Abstand zwischen der Mitte des Türgriffes und der Unterseite des Türblattes. Dieser Maß wurde in Hinblick auf die 5mm Lichte zwischen Türblatt und Boden berechnet.

**F LEGENDE ET FORMULES DE CALCUL DES DIMENSIONS:**  
L = Largeur Utile de passage NOMINALE (ex: 600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = Largeur Vide Mur Muro = L + 110 mm (ex: 710, 910, ..., 1110 mm)  
Lp\* = Largeur panneau FINI = L + 34 mm (ex: 634, 834, ..., 1034 mm)  
H = Hauteur utile de passage THEORIQUE (ex: 2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = Hauteur Vide Mur = H + 55 mm (es. 2055, 2155, ..., 2755 mm)  
Hp\* = Hauteur Pannneau FINI = H + 15 mm (es. 2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = Epaisseur Panneau = 45 mm  
Sm = Epaisseur cloison FINI (mm)  
A\*\* = Hauteur de fixation de la poignée du bord inférieur du panneau (mm)  
\*REMARQUE: les dimensions du panneau Lp et Hp sont exprimées en dimensions maximum du panneau fini, c'est à dire après traitements de surface comme lasure, vernissage, enduits, etc...  
\*\*REMARQUE: La cote "A" est rapportée à la distance entre le centre de la poignée et le bord inférieur du panneau, cette cote à été calculée en considérant 5 mm de lumière entre le panneau et le plancher.

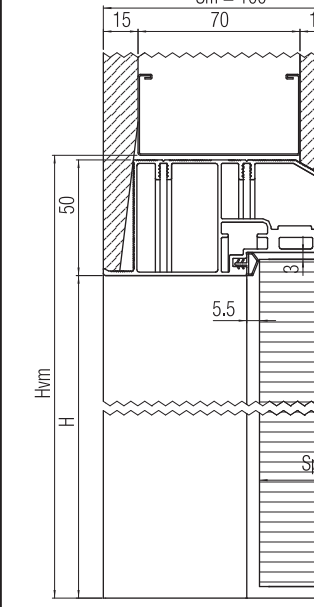
**E LEYENDA Y FORMULAS DE CÁLCULOS DIMENSIONALES:**  
L = Luz de paso NOMINAL (por ejemplo, 600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = Ancho hueco pared = L + 110 mm (por ejemplo, 710, 910, ..., 1110 mm)  
Lp\* = Ancho Panel ACABADO = L + 34 mm (por ejemplo, 634, 834, ..., 1034 mm)  
H = Altura útil de paso TEORICA (por ejemplo, 2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = Altura hueco pared = H + 55 mm (por ejemplo, 2055, 2155, ..., 2755 mm)  
Hp\* = Altura panel TERMINADO = H + 15 mm (por ejemplo, 2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = Grosor del panel = 45 mm  
Sm = Espesor pared terminado (mm)  
A\*\* = Altura de colocación de la manilla desde el borde inferior del panel (mm)  
\*Nota: Las medidas del panel de Lp y Hp se entienden como tamaño máximo del panel acabado con todos los acabados superficiales, tales como chapado de madera, lacado, etc...  
\*\*NOTA: La cota "A" se refiere a la distancia entre el centro de la manilla y el borde inferior del panel, esta cota ha sido calculada considerando 5mm de luz entre el panel y el suelo.

**UK DIMENSIONAL CALCULATION FORMULAE:**  
L = Nominal free opening width (eg 600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = Inside wall thickness = L + 110 mm (eg 710, 910, ..., 1110 mm)  
Lp\* = Finished panel width = L + 34 mm (eg 634, 834, ..., 1034 mm)  
H = Nominal free opening height (eg 2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = Inside Wall Height = H + 55 mm (eg 2055, 2155, ..., 2755 mm)  
Hp\* = Finished Panel Height = H + 15 mm (eg 2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = Panel Thickness = 45 mm  
Sm = Finished wall thickness (mm)  
A\*\* = Handle fixing height to be taken from the lower edge of the panel (mm)  
\*Note: The panel dimensions Lp and Hp are expressed in maximum dimensions of the finished panel, ie after surface treatments such as stain, varnish, coatings, etc.  
\*\*NB: "A" stands for the distance between the middle of the handle and the lower edge of the panel. This measure has been calculated considering a 5mm gap between panel and floor.

**RUS Легенда и Формулы расчета размеров:**  
L = теоретическая полезная ширина прохода (es. 600, 800, ..., 1000 mm)  
Lvm = ширина проема стены = L + 110 mm (es. 710, 910, ..., 1110 mm)  
Lp\* = конечная ширина полотна = L + 34 mm (es. 634, 834, ..., 1034 mm)  
H = теоретическая полезная высота прохода (es. 2000, 2100, ..., 2700 mm)  
Hvm = высота проема стены = H + 55 mm (es. 2055, 2155, ..., 2755 mm)  
Hp\* = конечная высота полотна = H + 15 mm (es. 2015, 2115, ..., 2715 mm)  
Sp = толщина полотна = 45 mm  
Sm = толщина стенки (mm)  
A\*\* = Высота фиксации дверной ручки от нижнего края полотна (mm)  
\*Примечание: размеры полотна Lp и Hp подразумевают максимальные размеры finished полотна, то есть в комплекте со всеми поверхностными обработками как шпон, лакировка и т.д.  
\*\*Примечание: Значение «А» относится к расстоянию между центром ручки и нижним краем полотна, данное значение было рассчитано учитывая 5мм зазора между полотном и полом.



Telaio tirare destro / sinistro Sm 100 - Orditura 70  
Marco tirar derecha / izquierda Sm 100 - Entramado 70  
Rahmen in Zugrichtung rechts / links Sm 100 - Aufbau 70  
Frame in pulling direction right / left Sm 100 - Channel guide 70  
Cadre à tirer droite / gauche Sm 100 - 70  
Встроенная коробка с открыванием вправо/влево Sm 100 - 70



**I Per una corretta installazione è necessario effettuare uno squadra perfetto.**  
1- Predisporre il vano muro per accogliere il telaio secondo le dimensioni di ingombro riportate nella tabella.  
Posizionare il telaio assicurandosi di allineare il piombo ed il piano. La base inferiore del telaio dovrà essere posta a filo del pavimento finito.  
**E Para una correcta instalación es necesario efectuar un hueco perfecto.**  
1- Predisponer el hueco pared para recibir la estructura según las dimensiones que figuran en la tabla.  
Posicionar la estructura asegurándose de alinear el hilo de plomo y el piso. La base inferior de la estructura deberá ser colocada a ras del pavimento terminado.  
**D Für eine korrekte Montage ist eine perfekte Auslotung notwendig.**  
1- Die Maueröffnung vorbereiten, um den Rahmen laut den angegebenen Maßen der Tabelle einzufassen.  
Den Rahmen so positionieren, dass er perfekt ausgelotet ist. Die untere Basis des Rahmens muss auf den fertig verlegten Fußboden gestellt werden.  
**UK In order to grant a correct installation it is necessary to make a perfect plumbing.**  
1- Prepare the wall opening in order to grip the frame following the sizes given in the chart. Set the frame and make sure that the plumb is aligned. The inferior basis of the frame should be put on the laid floor.  
**F Pour une correcte installation il est necessaire d'effectuer un aplomb parfait.**  
1- Réaliser la reservation dans le mur pour placer le cadre selon les dimensions reportées dans le tableau des mesures.  
Positionner le cadre en s'assurant du bon alignement et de l'aplomb. La base inférieure du cadre devra être placée au niveau du sol fini.

**RUS Для правильной установки необходимо выполнить идеальный замер.**  
1- Подготовить отверстие в стене для установки встроенной коробки в зависимости от размеров, приведенных в таблице.  
Расположите пенал, выровняв по отверстию. Нижняя база пенала должна быть положена на законченный пол.

**I 3-** Posizionare le lastre per cartongesso, ed avvitare al montante del telaio e al montante per cartongesso. Rasare poi con stucco per cartongesso i punti di raccordo, sui quali consigliamo anche l'apposizione di garza di tenuta per una maggior presa del prodotto e ad evitare antestetische setature.  
Particolari attenzioni vanno poste ove lo spessore del rivestimento risulti critico. Si consiglia pertanto, in prossimità del profilo del telaio e degli spigoli, l'utilizzo di reti per rasatura in fibra o garze e l'utilizzo di stucchi per rasatura idonea.  
(A) Non verniciare la sede di inserimento della guarnizione in quanto comprometterebbe l'inserimento fluido della medesima.

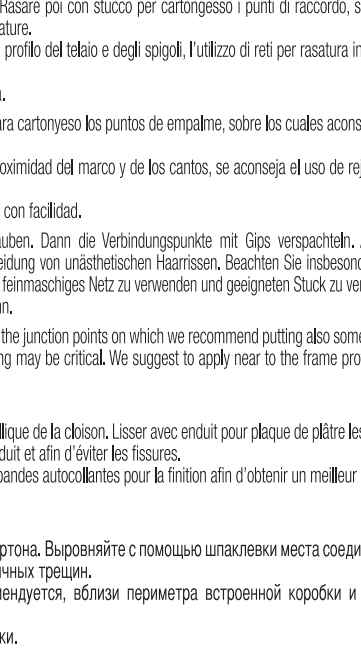
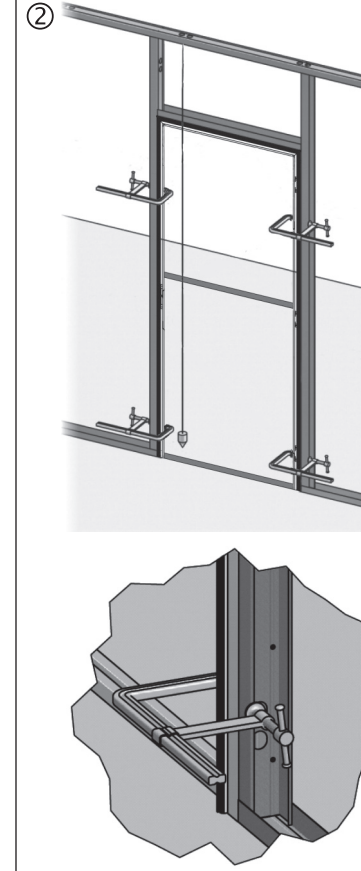
**E 3-** Posicionar las láminas de cartoneso y atomarlas al montante de la estructura. Alisar luego con estuco para cartoneso los puntos de empalme, sobre los cuales aconsejamos también el uso de redes para un mejor sostén del producto.  
Hay que prestar particular atención en aquellos casos en que el espesor del recubrimiento es crítico. Por tanto, en proximidad del marco y de los cantos, se aconseja el uso de rejillas en fibra o gasa y el utilizo de masillas apropiadas para enrasar.  
(A) No pintar la ranura de alojamiento de la goma de choque para mantenerla limpia y permitir que la goma se inserte con facilidad.

**D 3-** Die Platten für Gipswände positionieren und sie an die Rahmenpfosten sowie an die Pfosten anschrauben. Dann die Verbindungspunkte mit Gips verspacken. Auf die Verbindungspunkte empfehlen wir auch die Anbringung von Gaze für einen besseren Griff des Produkts und der Vermeidung von unästhetischen Haarrissen. Beachten Sie insbesondere die Punkte an der der Verkleidungsdicke kritisch ist. Daher wird empfohlen im Bereich des Rahmenprofils und der Winkel ein feinnmaschiges Netz zu verwenden und geeigneten Stuck zu verwenden.  
(A) Nicht die innere Rille für die Anschlagdichtung lackieren damit das Einziehen der Dichtung problemlos erfolgen kann.

**UK 3-** Locate the gypsum board plates, screw them to the frame posts and to the gypsum board post. Fill with lime the junction points on which we recommend putting also some gauze for a better grip of the product and avoid so anaesthetical hair cracks. Pay attention to those points where setting may be critical. We suggest to apply near to the frame profile and edges a small-meshed net and to use appropriate lime.  
(A) Do not paint the seat of the gasket since it would compromise the installation of the gasket itself.

**F 3-** Positionner les plaques de plâtre en les fixant sur le montant du cadre et sur les profils de la structure métallique de la cloison. Lisser avec enduit pour plaque de plâtre les points de raccord, sur lesquels nous conseillons de placer des bandes de fibre autocollantes pour une meilleure tenu de l'enduit et afin d'éviter les fissures.  
Faire particulièrement attention aux points où la couche d'enduit est de faible épaisseur. Il est conseillé d'utiliser des bandes autocollantes pour la finition afin d'obtenir un meilleur résultat et une meilleure tenu dans les temps.  
(A) Ne pas vernir l'espace dédié à l'insertion de la garniture car cela compromettrait la fluidité de l'insertion.

**RUS 3-** Расположите листы из гипсокартона, прикрепите их к встроенной коробке и к косяку из гипсокартона. Выровняйте с помощью шпаклевки места соединений, для которых рекомендуется использовать марли для лучшего захвата продукта во избежание неэстетичных трещин.  
Необходимо проявлять особую осторожность в местах, где толщина покрытия критическая. Рекомендуется, vicinity периметра встроенной коробки и углов, использование сетей из волоно или марли, и использовать соответствующий раствор.  
(A) Не окрашивайте место для вставки отделки, так как может препятствовать плавной вставке отделки.



**I 2-** Bloccare quindi il telaio ai montanti per cartongesso con morsetti accertandosi nuovamente dell'allineamento e del piombo del telaio.  
Fissare il telaio con viti lungo i montanti verticali ed il traverso superiore.  
Non rimuovere i distanziali.  
**E 2-** Por lo tanto bloquear la estructura a los montantes de cartoneso con las abrazaderas controlando nuevamente el alineamiento y el hilo de plomo de la estructura.  
Fijar la estructura con tornillos a lo largo de los montantes verticales y el travesaño superior.  
No quitar los distanciadores.  
**D 2-** Anschließend den Rahmen an die Pfosten für Gipswände mit Klemmen fixieren und nochmals die Anpassung und Auslotung sicherstellen.  
Den Rahmen mit Schrauben entlang der senkrechten Pfosten und dem Querträger fixieren.  
Die Distanzhalter nicht entfernen.  
**UK 2-** Fix the frame to the jamb for gypsum board with clips and make again sure that it is aligned with the plumb. Screw the frame along the vertical doorposts and the upper beam. Do not remove the spacers.  
**F 2-** Fixer donc le cadre aux profils métallique pour plaque de plâtre avec des serres joints en s'assurant, à nouveau, que le cadre est bien dans l'alignement et d'à plomb. Fixer le cadre aux profils métalliques de la structure de la cloison, à l'aide de longues vis (sur les montants verticaux et le montent horizontal).  
Ne pas retirer les distanceurs.

**RUS 2-** Зафиксировать встроенную коробку к косяку для гипсокартона с помощью зажимов и вновь убедитесь в том, что он выровнен в линию со стеной. Зафиксируйте встроенную коробку с помощью шурупов вдоль вертикальных частей косяка и верхней балки.  
Не убирайте прокладки.

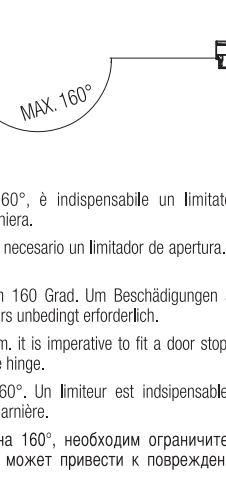


**I** Rimuovere la pellicola di protezione del profilo, i tappi di protezione e i distanziali, prima di montare il pannello e solo dopo aver completato la posa in opera.  
**E** Quitar el film de protección del perfil, los tapones de protección y los distanciadores, antes de montar el panel y solo después de haber completado la puesta en obra.

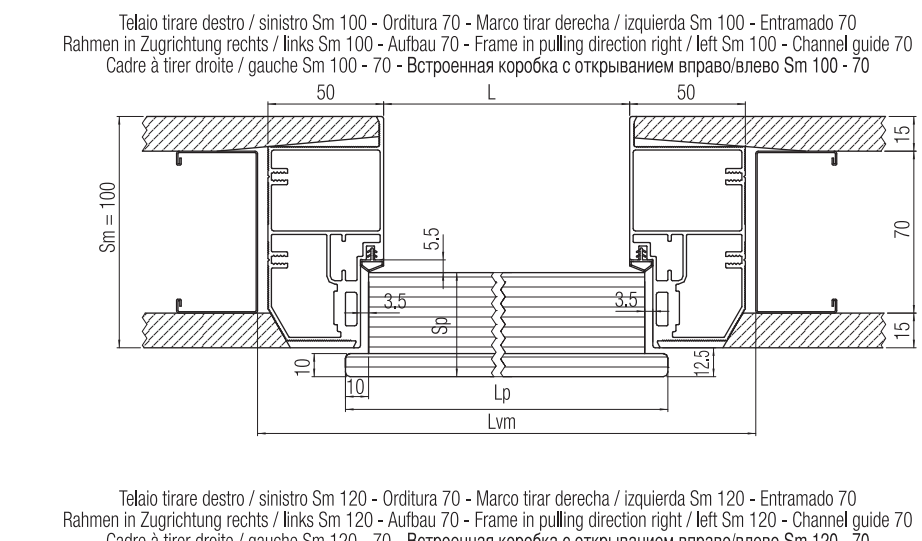
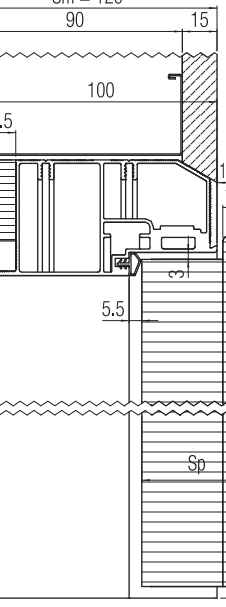
**D** Schutzrolle vom Profil, Schutzkappen und Zwischenstücke erst entfernen, wenn das Türblatt montiert wird und nur nachdem der Aufbau auf Rahmens vollständig abgeschlossen wurde.  
**UK** Remove the film, cover caps and spacers before mounting the door leaf and after the installation of the frame will have been completed.  
**F** Avant de monter la porte et seulement après avoir terminer la mise en place du cadre, retirer le film de protection présent sur le cadre aluminium, retirer les caches et les distanceurs.

**RUS** Снимите защитную пленку с профиля, защитные колпачки и прокладки перед установкой дверного полотна и после того, как установка пенала была закончена.

## ESPAÑA



Telaio tirare destro / sinistro Sm 120 - Orditura 70 - Marco tirar derecha / izquierda Sm 120 - Entramado 70  
Rahmen in Zugrichtung rechts / links Sm 120 - Aufbau 70 - Frame in pulling direction right / left Sm 120 - Channel guide 70  
Cadre à tirer droite / gauche Sm 120 - 70 - Встроенная коробка с открыванием вправо/влево Sm 120 - 70



Telaio tirare destro / sinistro Sm 120 - Orditura 70 - Marco tirar derecha / izquierda Sm 120 - Entramado 70  
Rahmen in Zugrichtung rechts / links Sm 120 - Aufbau 70 - Frame in pulling direction right / left Sm 120 - Channel guide 70  
Cadre à tirer droite / gauche Sm 120 - 70 - Встроенная коробка с открыванием вправо/влево Sm 120 - 70

